

Archivado: Jueves 6 de agosto de 2026 6:19:07 PM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Viernes 31 de julio de 2026 6:17:22 PM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: [Matt Breuer](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de aproximadamente 1 galón de lixiviados no peligrosos tratados, asociado a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este, relacionados con los números de tanques L13-24 a L13-26, manifiesto número CCL00209-IR, de una válvula de un camión cisterna en la Cuadrícula 251.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 30 de julio de 2026 aproximadamente a las 5:00 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados no peligrosos tratados, asociados a los Grupos A, B, Perímetro Norte y Perímetro Este, relacionados con los tanques número L13-24 a L13-26, manifiesto número CCL00209-IR, de una válvula de un camión cisterna en la Cuadrícula 251. Ningún líquido de la fuga ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Blue Velez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se cerró inmediatamente la válvula del camión cisterna para detener el flujo de líquido y se aplicó absorbente de inmediato en la zona afectada.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parecería ser que la fuga fue causada por una válvula rota ubicada en el camión cisterna de un tercero. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugó aproximadamente 1 galón de lixiviados no peligrosos tratados en la cuadrícula 251.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el absorbente y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 15 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó con el contratista externo que el camión cisterna relacionado no debería regresar al sitio hasta que se cambie la válvula rota.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas, y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de la fuga.

Obtenga [Outlook para iOS](#)